

Tin nhắn Koshigaya

Tin nhắn Koshigaya, được phát hành vào khoảng ngày 5 mỗi tháng.

Bạn cũng có thể xem tại trang web của Thành phố.

☎ Bộ phận phụ trách Quốc tế hóa: 048-963-9114

Tầng 3 – Tòa nhà chính - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya

(SHIMIN KATSUDO SHIEN KA - Phòng hỗ trợ hoạt động người dân)



Trang web



Instagram



越谷特別市民
ガーヤちゃん

QUẦY TƯ VẤN (MIỄN PHÍ) DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

Nơi tư vấn	Thời gian	Nội dung tư vấn	Ngôn ngữ
TÒA THỊ CHÍNH THÀNH PHỐ (Phòng hỗ trợ hoạt động người dân – Tầng 3 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya) ☎ 048-963-9114	9:00 ~ 16:30 Thứ 2 ~ thứ 6 (Nghỉ: thứ 7, chủ nhật và ngày lễ)	◆ Các thủ tục của Tòa thị chính ◆ Hướng dẫn về các lớp học tiếng Nhật, v.v... ◆ Các vấn đề trong cuộc sống	Tiếng Anh, Tiếng Trung, Tiếng Filipino, Tiếng Việt
TRUNG TÂM HỖ TRỢ HOẠT ĐỘNG NGƯỜI DÂN (Tầng 5 - Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city) Vui lòng quét mã QR để đặt lịch hẹn tư vấn	10:00 ~ 16:30 Thứ 2 ~ chủ nhật (Nghỉ: ngày 29 tháng 12 ~ ngày 3 tháng 1)	◆ Các vấn đề trong cuộc sống ◆ Tư vấn chuyên môn (Cần phải đặt lịch hẹn trước) • Tư vấn cùng Luật sư hành chính: Thứ 4 - tuần thứ 3 của tháng • Tư vấn cùng luật sư: Thứ 4 - tuần thứ 4 của tháng	Tiếng Anh, Tiếng Trung

KHÓA ĐÀO TẠO NGƯỜI HỖ TRỢ, ĐỂ HỖ TRỢ NGƯỜI NƯỚC NGOÀI KHI XẢY RA THẢM HỌA

【Đối tượng】 Người Nhật và Người nước ngoài có hứng thú với việc “hỗ trợ người nước ngoài khi xảy ra thảm họa”

	【Buổi 1】 Chủ nhật ngày 9 tháng 11	【Buổi 2】 Chủ nhật ngày 23 tháng 11
Thời gian	13:00 ~ 17:00	8:30 ~ 12:30
Địa điểm tổ chức	Phòng “Katsudo Shitsu A” – Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân. (Tầng 5 - Tòa nhà Koshigaya TwinCity-B City)	Trung tâm khu vực Osagami ※ Mọi người sẽ tập trung tại Tòa thị chính Thành phố Koshigaya.
Số người	30 người	20 người (trong số những người đã tham gia buổi 1)
Nội dung	Giảng lý thuyết	Đào tạo vận hành “Trung tâm hỗ trợ đa ngôn ngữ khi xảy ra thảm họa”

【Đăng ký】 Đến hết thứ 4 ngày 5 tháng 11,

Vui lòng gọi điện thoại, đăng ký online (quét mã QR),

hoặc cũng có thể trực tiếp đến quầy đăng ký của

Phòng hỗ trợ hoạt động người dân để đăng ký tham gia.

【Liên hệ】 Phòng hỗ trợ hoạt động người dân (SHIMIN KATSUDO SHIEN KA) ☎ 048-963-9114

(Tầng 3 – Tòa nhà chính - Tòa thị chính Thành phố Koshigaya)

Mã QR



BUỔI TƯ VẤN MIỄN PHÍ DÀNH CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

Nếu bạn có thắc mắc, hay có điều gì cần trao đổi, tư vấn. Đừng ngại ngần, hãy tham gia buổi tư vấn. Ở đây, có các chuyên gia sẽ tư vấn về tư cách lưu trú, lương hưu, pháp luật, các vấn đề trong cuộc sống, và việc học tiếng Nhật. Tuyệt đối bảo mật thông tin.

【Ngôn ngữ】 Tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Thái, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt, tiếng Filipino, tiếng Indonesia, tiếng Nepal.

【Hình thức】 Trực tiếp, riêng biệt từng người, 30 phút/lần

【Thời gian】 12:30 ~ 16:30; Thứ 2 ngày 3 tháng 11 (ngày lễ)

【Địa điểm】 Phòng “Katsudo Shitsu A - B” – Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân.
(Tầng 5 - Tòa nhà Koshigaya TwinCity-B City)

※Cứ đến thẳng địa điểm tổ chức, không cần đăng ký trước.

【Liên hệ】 Trung tâm hỗ trợ lưu trú cho người nước ngoài (GAIKOKUJIN ZAIRYU SHIEN SENTĀ)
☎03-5363-3015

ĐĂNG KÝ NHÀ Ở CỦA THÀNH PHỐ

Tên nhà ở	Kiểu nhà	Số căn
Nhà ở chung cư khu Kawayanagi-cho	2K (Gia đình có 2 người trở lên)	2
Nhà ở chung cư khu Nishi-Obukuro	1LDK (Cũng có thể ở 1 người)	1

【Đăng ký】 Trong thời gian từ Thứ 3 ngày 4 đến Thứ 6 ngày 21 tháng 11
hãy gửi Đơn đăng ký bằng bưu điện đến địa chỉ bên dưới. (Tính theo ngày gửi bưu điện)

※Từ ngày 4 tháng 11, có thể nhận Hướng dẫn để đăng ký nhà ở, tại Quầy lễ tân (tầng 1 – đại sảnh chính) của Tòa thị chính Thành phố, Phòng kiến trúc nhà ở (Tầng 6 – Tòa nhà chính), Cơ quan hành chính chi nhánh phía Bắc và phía Nam, hoặc Trung tâm mỗi khu vực, hoặc cũng có thể xem trên Trang chủ của Thành phố.

【Liên hệ】 Ban quản lý nhà ở địa phương - Công ty cung cấp nhà ở - Tỉnh Saitama
(SAITAMA KEN JUTAKU KYOKYU KOSHA SHICHO SONEI JUTAKU KA)

Địa chỉ: Saitama-shi, Urawa-ku, Nakamachi 3-12-10 ☎048-829-2873

ĐĂNG KÝ “LỚP CHĂM SÓC TRẺ SAU GIỜ HỌC” (GAKUDO)

Bắt đầu tiếp nhận đăng ký sử dụng “lớp chăm sóc trẻ sau giờ học” từ tháng 4 năm 2026.

【Thời gian】 Từ 8:30 thứ 2 ngày 20 tháng 10 đến 17:15 thứ 6 ngày 28 tháng 11

【Đối tượng】 **Học sinh tiểu học.** (Với điều kiện người giám hộ, hoặc người sống chung nhà bận công việc, bận đi học, bận học nâng cao kỹ năng, v.v...)

【Hình thức đăng ký】 Đăng ký online

※Từ Thứ 2 ngày 6 tháng 10, có thể nhận Hồ sơ đăng ký và hướng dẫn sử dụng.

Có thể nhận tại Phòng thanh thiếu niên, các lớp chăm sóc trẻ sau giờ học, trường mẫu giáo và trường mầm non của Thành phố Koshigaya.

※Vui lòng chuẩn bị đầy đủ mọi giấy tờ cần thiết khi đăng ký. Nếu thiếu thì không thể tiến hành xét duyệt hồ sơ.

【Liên lạc】 Phòng thanh thiếu niên (SEISHONEN KA) ☎048-963-9158
(Tầng 2 – Tòa nhà số 2 – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya)

ĐĂNG KÝ NHẬP HỌC TRƯỜNG MẪU GIÁO

Bắt đầu tiếp nhận đăng ký nhập học vào các Cơ sở chăm sóc trẻ, từ tháng 4 năm 2026.

【Đối tượng】 Trẻ em có nhu cầu đi nhà trẻ, trường mẫu giáo.

(Với điều kiện: người giám hộ bận công việc, hoặc cần nghỉ thai sản, hoặc bị bệnh, v.v...)

【Đăng ký】 Trước khi tham gia phỏng vấn và nộp hồ sơ đăng ký, hãy quét mã QR để đặt lịch hẹn trước.

(Vui lòng đặt lịch hẹn trước 12 giờ của ngày trước khi tham gia).

	Ngày/tháng	Thời gian	Địa điểm	Mã QR đặt lịch
Phòng vấn	16/10; 17/10; 19/10; 20/10	9:30 ~ 15:30	Tầng 8 – Tòa nhà chính – Tòa thị chính Thành phố	
Nộp hồ sơ	6/11; 7/11; 8/11; 10/11; 11/11; 12/11	9:30 ~ 15:30	Tầng 3 – Tòa nhà đại sảnh chính – Tòa thị chính thành phố	

※Cần mang theo: Sổ tay sức khỏe mẹ và bé, Phiếu đánh giá tình trạng của trẻ khi đi phỏng vấn.

※Vui lòng đến các Cơ sở chăm sóc trẻ - Trường mẫu giáo, v.v... để được hướng dẫn chi tiết.

【Liên hệ】 Phòng tiếp nhận trẻ vào trường mẫu giáo – mầm non (HOIKU NYUSHO KA)

(Tầng 2 – Tòa nhà số 2 – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya)

☎048-963-9167

KỶ NIỆM NGÀY MỞ CỬA THĂM QUAN NƠI Ở CỦA GIA ĐÌNH NHÀ NAKAMURA, TẠI OMANOCHO (SỰ KIỆN MIỄN PHÍ)

【Ngày diễn ra】 Thứ 6 ngày 14 tháng 11

【Địa chỉ】 Koshigaya-shi, Omano-cho, 1 chome 100-4

Các hoạt động	Thời gian	Đăng ký	Điều kiện tham gia
Trò chơi dân gian Nhật Bản	9:30 ~ 13:30	Không cần đăng ký trước. (Nếu trời mưa thì lịch trình và nội dung hoạt động có thể thay đổi)	Tất cả mọi người (Đối với trẻ em chưa đến tuổi đi học tiểu học, thì cần có người giám hộ đi kèm)
Nhóm bếp củi	Khoảng 10 giờ		
Thi đấu thể lực	13:30 ~ 14:15		
Đóng ghế gỗ gấp  Mã QR	10:00 ~ 12:00	Từ thứ 3 ngày 14 tháng 10 đến thứ 5 ngày 6 tháng 11, Vui lòng đăng ký online (quét mã QR phía bên trái), hoặc liên hệ trực tiếp đến thông tin liên hệ bên dưới.	• Những người đang sinh sống hoặc đang làm việc tại Thành phố Koshigaya. • Trẻ em từ lớp 4 trở lên (Tối đa 8 người)
Tiệc trà  Mã QR	10:00 ~ 10:30 10:45 ~ 11:15 11:30 ~ 12:00 13:00 ~ 13:30 13:45 ~ 14:15		Tất cả mọi người ※20 người đến trước (Theo từng mốc thời gian tham gia)

【Liên hệ】 Phòng học tập sinh nhai (SHOGAI GAKUSHU KA) ☎048-963-9315

(Tầng 3 – Tòa nhà số 3 – Tòa thị chính Thành phố Koshigaya)

LỚP HỌC TIẾNG NHẬT TẠI THÀNH PHỐ KOSHIGAYA ♦ THÁNG 10 NĂM 2025

Chủ nhật	Thứ 2	Thứ 3	Thứ 4	Thứ 5	Thứ 6	Thứ 7
			1 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	2	3 ★Nihongo de GO ! ①	4 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
5	6	7	8 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	9	10 ★Nihongo de GO ! ②	11 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
12	13	14	15 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	16	17 ★Nihongo de GO ! ①	18 ★Lingual Koshigaya ★Tabunka Kodomo Gakushu Juku ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
19	20	21	22 ★Nihongo Circle ★Kosumo Nihongo Salon	23	24 ★Nihongo de GO ! ②	25 ★Lingual Koshigaya ★Kosumo Kodomo Kyoshitsu ★Kosumo Nihongo Salon Sengendai
26	27	28	29 ★Nihongo Circle (Dã ngoại) ★Kosumo Nihongo Salon	30	31	

Thông tin chi tiết của các lớp học

Tên lớp học	Thời gian	Địa điểm học • Ga gần nhất	Liên hệ
Nihongo Circle (100 ¥ / lần)	Thứ 4 Buổi sáng 10:00 ~ 12:00	Tầng 4 hoặc tầng 5, Tòa nhà hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 4F/5F) 🏠 4-1-1 – Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 7 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.	☎048-974-5642 (Shirata-san) Có dịch vụ giữ trẻ Cần phải hẹn trước (100 ¥ / lần)
Kosumo Nihongo Salon (100 ¥ / lần)	Thứ 4 Buổi tối 7:00 ~ 8:30	Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city) 🏠 Koshigaya Twin City B City, 16-1 Yayoicho – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 1 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.	☎090-5347-2041 (Kojima-san)
Nihongo de GO ! (100 ¥ / lần)	Thứ 6 Buổi chiều 1:30 ~ 3:30	① Co-op Plaza Koshigaya 🏠 5-4-37 - Minami-Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 6 phút, từ cửa Tây – ga Shin-Koshigaya. ② Trung tâm khu vực Minami Koshigaya (Palette) 🏠 4-21-1 Minami-Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 5 phút, từ cửa Tây - ga Shin-Koshigaya.	☎090-5574-7070 (Takayama-san)
Lingual Koshigaya (Miễn phí)	Thứ 7 Buổi sáng 10:00 ~ 12:00	Tầng 5, Tòa nhà hội trường Thành phố Chuo (Chuo Shimin Kaikan, 5F) 🏠 4-1-1 – Koshigaya – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 7 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.	☎080-3478-3314 (Suzuki-san)
Tabunka Kodomo Gakushu Juku (Miễn phí)	Thứ 7 (Tuần thứ 1 • 3) Buổi chiều 1:30 ~ 3:30	Trung tâm hỗ trợ hoạt động người dân (Tầng 5 – Tòa nhà Koshigaya Twincity-B city) 🏠 Koshigaya Twin City B City, 16-1 Yayoicho – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 1 phút, từ cửa Đông - ga Koshigaya.	☎090-7422-2002 (Ogawa-san)
Kosumo Kodomo Kyoshitsu (Miễn phí)	Thứ 7 Buổi chiều 1:30 ~ 3:30	RESONA YOUTH BASE (Tầng 3, ngân hàng Saitama Resona chi nhánh Sengendai) 🏠 1-5-17 – Sengendai-Nishi – Thành phố Koshigaya. 🚶 Đi bộ 3 phút, từ cửa Tây - ga Sengendai.	☎090-8310-9522 (Phụ trách hỗ trợ học tập)
Kosumo Nihongo Salon Sengendai	*Lớp nghỉ Thứ 7 - tuần thứ 5 mỗi tháng		Liên hệ qua LINE 